

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



演出團隊	無獨有偶工作室劇團
節目名稱	剪紙人
演出長度	75分鐘
演出內容介紹	說故事的人為歷史和想像賦予了聲音，也為聽故事的人打造集體記憶、喚回力量。無獨有偶延續多年來對戲偶操控美學的多面向探索與嘗試，《剪紙人》藉由人、偶共台形式的微妙關係，及人和偶、偶與偶之間互動所產生的化學變化，讓角色恣意在現實世界與神話世界之間遊走交替。結合杖頭偶戲、民間剪紙藝術、奇幻光影手法，並注入了現代精神與關懷議題，為遠久的故事開拓新的生命力，帶來嶄新的偶戲演繹形式與展現。 出自中國民間傳統故事架構，《剪紙人》呈現人偶同台、光影空間與獨特的紙人肢體表演，實驗「少即是多」的劇場美學。有招魂魔力的剪紙傳統，在東方不僅是驅邪的福氣象徵，更是光影戲的起源。《剪紙人》首度將「剪紙」題材帶進劇場，創造光影蒙太奇效果，對應陰陽、虛實、捨得等人生情意之觀照，帶領觀眾進入真實與虛幻交錯的隱晦中，探索中國傳統民俗故事的變形與延伸，形塑新穎的東方式魔幻劇場。 (本節目為2010年台北藝術節首演製作)
團隊介紹	無獨有偶創團於1999年，大力推展偶劇在當代表演藝術裡的自由空間，積極跨界實驗，並以精緻戲偶工藝著稱。展現以戲偶作為現代視覺媒介的無限想像。演出形式涵蓋手套偶、懸絲偶、杖頭偶、執頭偶、光影劇場以及人偶同台等，開創獨特的劇場敘事手法，並以各種跨領域合作，開發『人』所不能為的自由想像空間。 無獨有偶擅長將情感注入戲偶靈魂，找到全新、細膩的偶戲演繹，以及人與偶互動的和諧感動。2002與2009年兩度入圍台新藝術獎「年度十大表演藝術」；並屢獲海內外藝術節邀演，足跡遍布歐亞美三十座城市，是台灣最具國際知名度的當代偶劇團。
表演者、 工作人員介紹	製作人 曾麗真 編劇 高俊耀 (馬來西亞) 導演 鄭嘉音

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



美術導演/舞台設計 曾文通 (香港)

服裝設計 林璟如

音樂設計 許向豪

戲偶設計 葉曼玲

燈光設計執行 Helmi Fita (新加坡)

髮妝設計 鄭泰忠 徐崇仁

演員 江譚佳彥 (印度)、魏雋展、洪健藏、洪瑞霞、劉毓真、邱米湊

舞台監督 廖敏慈

技術總監/音效執行 謝小寶

髮妝執行 香港髮妝師 鄭蓮花、鍾慶玲

攝影：陳又維

影戲工作坊講師/講座主持 林孟寰 (大資)

製作人 曾麗真

自1992年起擔任劇場演員、參與新戲創作二十餘齣、國內外巡迴演出七百餘場。曾任舊金山慧智中文學校文藝營活動統籌及戲劇指導老師、美國APA ture 2001亞裔青年藝術家計畫光影戲製作及演出，並參與國際偶戲工作坊，師承德國懸絲偶大師Albrecht Roser及美國光影大師Larry Reed。現為劇團主要製作人、戲劇活動與偶戲教學講師，擅長活動企劃及偶戲研習課程規劃，曾主持基層巡演、偶戲聯演、國際偶戲交流等多項大型活動企劃案。

重要演出無獨有偶劇團作品有：《光影嬉遊記》、《火鳥》、《戲海女神龍》、《悟·空來也》、《哈囉·再見》、《小小孩》、《我是另一個你自己》、《快樂王子》、《賣翅膀的小男孩》等。

編劇 高俊耀 (馬來西亞)

臺灣中國文化大學藝術研究所戲劇組碩士。活躍於台灣小劇場台前幕後，身兼編、導、演，創作與教學並進。近期作品：澳門足跡編導《大世界娛樂場》；禾劇場《懶惰》導演、《忿怒》和《死亡紀事》編導演；身聲劇場《尋龍記》和《祕徑》編劇；無獨有偶《剪紙人》和《夢之仲介》編劇；同黨劇團《夢之島》編劇；狂想劇團《I'm the man》編劇和《逆旅》聯合編劇；烏犬劇場《你用不上那玩意》戲劇顧問和聯合編劇；身體氣象館《沃伊采克》演員；動

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



見体劇團《離家不遠》演員；差事劇團《天堂酒館》聯合編劇和演員。

導演 鄭嘉音

現為無獨有偶工作室劇團藝術總監，擔任導演、國際交流策展人及偶戲教學講師。1989年參與蘭陵劇坊演員訓練開始接觸戲劇，美國康乃狄克大學偶戲碩士。曾於Ballard Museum of Puppetry負責佈展及導覽、多次參與O'Neill Puppetry Conference演出與幕後製作，並於國際性工作坊中，追隨法國導演Philippe Genty、德國懸絲偶大師Albrecht Roser、美國光影戲大師Larry Reed工作。1999年回國後與同好創立『無獨有偶工作室劇團』，以跨文化視野及跨領域美學編導多齣現代偶劇，其獨特的實驗手法，創意探索人偶表演與觀眾對話的各種可能，作品多次受邀國際演出，積極開拓偶戲在當代劇場裡的自由空間。導演作品《最美的時刻》(與Baboo聯合導演) 及《我是另一個你自己》入圍台新藝術獎年度十大表演藝術。

美術導演/舞台設計 曾文通

畢業於香港演藝學院，舞台設計作品逾200台。曾獲香港舞台劇獎最佳舞台設計、最佳服裝設計、最佳化妝造型獎；香港藝術發展局藝術新進獎及年度最佳藝術家獎。2009年獲亞洲文化協會獎助金，以研究員身份到美國耶魯大學考察。同年，憑作品《永無休止》及《烏哩單刀》獲得世界劇場設計大賽舞台設計榮譽獎。2012年憑香港舞蹈團《雙燕—吳冠中名畫隨想》獲2012香港舞蹈年獎「最值得表揚舞美」。他創作的《白紙工作坊》獲國際劇場四年展2011—劇場藝術節邀請到布拉格進行交流。著有《舞台空間：一念間一場空》。現為香港藝術發展局戲劇界別審批員及康樂及文化事務署演藝小組(戲劇)委員。2010年成立柯帕瑪瑪療癒圈，專注聲頻療癒及西藏頌鉢演奏。

服裝設計 林璟如

臺灣劇場資深服裝設計，三十年來合作對象遍及國內外各知名團體，參與演出設計作品多達三百餘齣，橫跨現代戲劇、傳統戲曲、歌劇、舞蹈、偶劇、兒童劇、跨界展演等，展現高度創意，近年致力於技術劇場新生代人才培訓工作，並積極講學分享創作生命經驗。1992年獲傅爾伯萊特獎學金及文化藝術基金會補助，赴紐約遊學一年，參與紐約市立芭蕾舞團及紐約市立歌劇院五十週年演出之服裝工作。2006年獲頒第十屆國家文化藝術獎。

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



髮妝設計 鄭泰忠

1981年出生於台北樹林，大學開始接觸整體造型，2008年開始才和劇場慢慢有緣，劇場梳化一直都是很有趣的工作，每一次都是一個新的體驗、挑戰和學習。

近期作品（2013）：狂想劇場《寄居》、董怡芬與朋友們《我不在這》、台灣遊藝行《可以睡覺》、國防部八二三戰役五十五週年紀念音樂劇《鋼鐵的八二三》、奇巧劇團《波麗士灰闌記》、台南人劇團《Re/turn》、末路小花劇團《小壞物》、動見体劇團《台北詩人》

音樂設計 許向豪

2001年開始從事劇場、舞蹈音樂設計 / 創作，廣告CF、電影配樂、電視影集...等。2009年與新竹舞次方共同編創舞蹈《溫度》。2012年無獨有偶駐團藝術家，編導偶戲：《麻煩夫人》、發表搖滾音樂偶劇《夢之仲介》。2012年小戲節永康區，編導《麻煩夫人》作品多達64餘檔，並多次入圍台新藝術獎。

有聲CD出版：《交界》《八腳伶娜》《無獨有偶--光影嬉遊記》《威尼斯雙胞胎》《綠野仙蹤》《小美人魚》《無獨有偶--最美麗的花》

戲偶設計 葉曼玲

東海大學美術系畢業，曾參與「象劇團」及「十三月戲劇場」演出；擔任服裝造型設計：「象劇團」《黑色伊底帕斯》、《刺客列傳》、「十三月戲劇場」《梅迪亞》；「十三月戲劇場」《無痛自殺列車》、《溫室》影像設計。偶戲演出曾參與2005年「飛人集社」《喂 愛麗絲》，2006年《鞋子兒童實驗劇團》《碎布娃娃》。

戲偶造型作品有「無獨有偶工作室劇團」《戲海女神龍》、《火鳥》、《光影嬉遊記2006年版》，「飛人集社」《黑暗之光》。

燈光設計執行 Helmi Fita (新加坡)

全職劇場工作/教育者，並擔任Panggung Arts負責人暨藝術總監。曾與新加坡國內外許多知名劇團合作，擁有23年劇場工作經驗，經歷橫跨演員、製作經理、舞台監督、燈光設計、技術總監。曾獲2003年新加坡第三屆DBS生活劇場獎的最佳燈光設計，燈光設計作品包括：EX-亞洲劇團《我要上天那一晚》

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



(2006) · 《島》(2009) · 《假戲真做》新加坡巡演(2010) · 無獨有偶工作室劇團《最美的時刻》(2010) · 《剪紙人》台灣巡迴(2011) · 三缺一劇團《Wifi Lovers》(2013)。現嘗試台灣與新加坡間創作與交流。

演員 江譚佳彥 (印度)

現任EX-亞洲劇團藝術總監。出生於印度東北方的曼尼普爾 (Manipur) · Nation School of Drama, New Delhi表演碩士、曾受聘為印度國家級演員。至今參與的專業演出超過40齣，17齣導演作品。深厚的傳統與現代訓練背景下，試圖與劇場人共同探索台灣與亞洲文化融合的當代劇場身體。編導演作品《假戲真作》榮獲第九屆台新藝術獎年度十大節目，多部作品亦受邀巡迴各國國際藝術節。近期作品包括：日本國際交流基金會《物語的記憶》；金枝演社《ALL-IN-ONE：婚姻神話》和《祭特洛伊》；EX-亞洲劇團《老虎與士兵》、《假戲真作》、《猴賽雷》等。

演員 魏雋展

演出作品有沙丁龐克劇團《美麗人生》、台南人劇團《海鷗》、三缺一劇團《LAB壹號》、轟舞劇場《繼承者》、EX-亞洲劇團《假戲真做》、莎士比亞的妹妹們的劇團《麥可傑克森》、無獨有偶工作室劇團《最美的時刻》。編導作品：三缺一劇團《大宅門月光光》、《男孩》、《耳背上的印記》、《偶戲練習—男孩》；動見體劇團《漢字寓言—罰》；無獨有偶《最美的時刻》編劇

演員 洪健藏

國立台灣大學戲劇學系畢業，大學時因為看了一齣有偶的戲，就一頭栽進偶戲的世界，近期致力於探索人與偶的表演以及物件在劇場裡的使用。

演出作品有無獨有偶工作室劇團《神箭》、《最美麗的花》；動見體劇團《屋簷下》、《台北詩人》；飛人集社劇團《浴室》、《魚》；三缺一劇團《土地計畫》，以及台灣新銳編舞王又禾與 Cicada樂團合作的《邊境消逝》演出計畫。近年也跨足參與影像演出，作品有：安可電影《阿罩霧風雲》、瀚草影視《我心凝望的愛情》。

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



演員 洪瑞霞

國立藝術學院舞蹈學系畢業。曾參與演出鞋子兒童實驗劇團、如果兒童劇團、黃大魚兒童劇團等作品。2007年開始參與無獨有偶工作室劇團演出：《火鳥》、《我是另一個你自己》、比利時默劇節及2007、2009外亞維儂藝術節演出；以及《光影嬉遊記》、《小丑與公主》、《賣翅膀的小男孩》、《快樂王子》、《最美麗的花》、《剪紙人》、《洪通計畫》、《太陽之子》等重要演出，並編導《魯拉魯先生的草地》及偶寶貝劇團《傻猴波波》。目前致力於禪行與生活的結合，任教於桃園自強國中藝術與人文科。

演員 劉毓真

國立藝術學院（現北藝大）戲劇系畢業，曾參與果陀劇團、春禾劇團、如果兒童劇團、密獵者劇團、九歌兒童劇團之演員工作。2008年加入無獨有偶專職演員以及創作助理，協助戲偶設計製作工作，參與演出《我是另一個你自己》、《快樂王子》、《最美的時刻》、《剪紙人》、《洪通計畫》、《降靈會》、《神箭》，創作劇本《古斯塔夫的祕密》獲2011臺北兒童藝術節劇本獎首獎。2013與心心南管樂坊合作《南管叨叨講-陳三五娘之刑罰憂》的影戲編導製作與演出。目前為自由偶戲與表演工作者。

演員 邱米濤

中國文化大學中國戲劇學系畢業，現任演員、戲劇教學及偶戲相關藝術工作者。曾參與「紙風車劇團」、「鞋子兒童實驗劇團」、「如果兒童劇團」等演出工作。2006年開始參與演出「無獨有偶工作室劇團」《光影嬉遊記》後，開始全心投入偶戲訓練和工作，演出作品有《快樂王子》、《我是另一個你自己》、《最美麗的花》、《剪紙人》、《太陽之子》、《蛙靠部落》等。2010年創作演出「飛人集社」超親密小戲節《箱BOX》，並參與新北市藝術節環境劇場表演。

舞台監督 廖敏慈

國立台灣大學戲劇學系第七屆畢，現為劇場自由工作者。舞台監督作品：舞獨有偶《紅舞鞋》、屏風表演班《三人行不行》、莫比斯圓環創作公社《守夜者》、《2012無門之門》、《在天台上冥想的蜘蛛》，綠光劇團《開心鬼》，與2013新點子舞展楊維真《泡泡旅社》等。

2013臺灣月

《剪紙人》節目單



技術總監/音效執行 謝淑雯 (謝小寶)

中國文化大學戲劇學系畢業，從事劇場技術工作逾10年以上。

曾任表演工作坊舞台執行、屏風表演班音效執行、無獨有偶工作室劇團舞台技術統籌執行、莎士比亞的妹妹們的劇團燈光執行、EX-亞洲劇團舞台技術統籌暨舞台布景製作、飛人集社劇團舞台技術統籌暨舞台布景製作、法國Toulouse《Made In Asia》戲劇節(2012)舞台監督暨燈光執行、《2013新點子劇展》舞台技術總統籌。

影戲工作坊講師/講座主持 林孟寰 (大資)

台灣大學戲劇學系碩士，主修劇本創作。現為無獨有偶工作室劇團團長(2013-)劇本創作曾獲台大文學獎、教育部生命教育劇本獎、香港青年文學獎。劇本《A Dog's House》榮獲第十五屆台北文學獎劇本類首獎、《小潔的魔法時光蛋》榮獲台北市兒童藝術節劇本首獎。劇場導演作品有無獨有偶《紅舞鞋》《鯨生》、沙盒戲場《畢業紀念冊》、仁信合作社《五個同衣女子》等。編導創作成績斐然，是劇場備受矚目的實力派新秀。另有文字著作：詩集《美村路上》、短篇小說集《天空之門》、兒童小說《彩石遺事》。